

491-e

пленарное заседание

Председатель: Г-н Элько Н. ван-КЛЕФФЕНС (Нидерланды)

Среда 6 октября 1954 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

ВЫСТУПЛЕНИЯ г-на ЭБАНА (ИЗРАИЛЬ)
и г-на АЗМИ (ЕГИПЕТ)

1. Г-н ЭБАН (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я желаю вам успеха на высокой должности, на которую вы были избраны. Ваше избрание является доказательством той величайшей ответственности, которая лежит на свободных нациях и древних культурах Европы в деле сохранения всеобщего мира. То доверие, которое мы вам оказали ввиду ваших личных качеств, добавляется к нашему преклонению перед нидерландским народом, в течение трех столетий лелеявшим в мыслях и на деле мечту о сообществе наций, соблюдающем всемирные правовые нормы.

2. Мы собрались на девятую сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения международной ситуации, вызывающей напряженность и тревогу. Не следует думать, что Организация Объединенных Наций приступает к обсуждению этого трудного положения с легким сердцем и в расцвете сил. Конфликт великих держав ослабил эффективность всех органов Организации Объединенных Наций, и наиболее важные международные переговоры в настоящее время имеют место вне этого форума и ведутся либо в пределах региональных групп, либо на специальных конференциях, либо прямым дипломатическим путем.

3. И в самом деле, за последнее время наблюдаются значительные успехи в деле международного примирения и безопасности, достигнутые помимо Организации Объединенных Наций. При существующей международной напряженности всякое достигнутое соглашение, всякое рассеянное недоразумение, любой избежитый конфликт являются победой для дела Организации Объединенных Наций, и испытываемое нами удовлетворение такими достижениями не должно уменьшаться вследствие нашей преданности Организации. Тем не менее, вполне законно беспокоиться о том, что аппарат и процедура Организации Объединенных Наций все чаще обходятся. Мы живем в мире, в котором благодаря науке расстояний больше нет и человек стоит перед опасностями и возможностями мирового масштаба. Много людей во всех странах воодушевлены идеалом всемирного содружества наций, связанных общепризнанным кодексом прав и обязанностей. Такую всеобщую систему безопасности ничем нельзя заменить на постоянной основе.

4. В недавних дипломатических переговорах, касавшихся Европы и Азии, с основанием и по необходимости обсуждался вопрос, как жить при наличии конфликта между Востоком и Западом, как помешать тому, чтобы этот конфликт не принял формы вооруженного столкновения, как урегулировать его путем точного установления пределов национального суверенитета и определения тех условий, при которых сопро-

тивление законно. Однако в этих переговорах исходили из того, что необходимо примириться с существованием напряженности во всем мире и найти способ, по возможности, обеспечить безопасность жизни народов при наличии этой напряженности. Но продолжает существовать мечта об устранении этой напряженности, о ликвидации конфликта, мечта о том, чтобы положить конец тяжелой атмосфере мирового раздора. Эта мечта найдет свое осуществление, если это вообще возможно, только во всеобщей системе международных взаимоотношений. Пока не наступит этот желанный час, Организация Объединенных Наций должна укреплять свой дух и совершенствовать свой аппарат.

5. Положение Организации Объединенных Наций таким образом является международным вопросом большой важности. Этот вопрос сам по себе заслуживает обсуждения. Точно так же, как руководящие государственные деятели земного шара в разное время срочно собирались для рассмотрения таких проблем, как корейская и индокитайская проблемы и проблема европейской безопасности, они могли бы считать вопросы об эффективности Организации Объединенных Наций и о предотвращении ее упадка достойными обсуждения наиболее ответственными представителями правительств.

6. Я этим не хочу сказать, что результаты нашей работы за первые девять лет вызывают одно лишь разочарование и неудовлетворенность. Ведь было же предотвращение взрывов, локализация или ограничение конфликтов, памятное начало коллективного сопротивления агрессии, быстрые успехи в деле достижения зависимыми народами полного суверенитета. Был же ряд славных достижений в области технической помощи и экономического развития, когда подлинная человеческая солидарность возобладала над борьбой за власть. Правда, что эти успехи далеко не достигают тех общих целей, к которым мы стремимся, ибо трудно ожидать, чтобы новая структура мирового общения появилась со дня на день. Если мы поймем, что мы являемся свидетелями медленного процесса эволюции, для завершения которого могут потребоваться десятилетия, то достижения нашей Организации за эти прошедшие девять лет представятся нам в более правильной и светлой перспективе.

7. При нормальных условиях мы могли бы удовлетвориться медленным развитием привычки к международному сотрудничеству. Но обстановка весьма далека от обычной. Стремительное движение человеческого ума к господству над силами природы не позволяет примириться с медленным темпом прогресса в деле международного примирения. С одной стороны, атомная энергия увеличила разрушительную способность человека сверх мечтаний всех прошлых поколений. С другой стороны, правительства, в распоряжении которых имеются эти страшные силы, разделены глубокими противоречиями во взглядах и интересах почти по каждому вопросу. При данных обстоятельствах по-

иски соглашения о контроле над атомной энергией и над вооружением обычного типа являются первым долгом Организации Объединенных Наций по отношению к народам, которые она представляет. Хотя урегулирование политических споров и является ее главной заботой, Организация Объединенных Наций должна в то же время, несмотря на все прошлые неудачи, упорно добиваться соглашения о контроле как над атомным оружием, так и над вооружением обычного типа. От сравнения предложений [DC/53, приложение 9], представленных Францией и Соединенным Королевством в Комиссию по разоружению в июне этого года, с важным заявлением, сделанным представителем Советского Союза с этой трибуны на прошлой неделе [484-е заседание], создается на первый взгляд впечатление, что точки зрения великих держав теоретически и в принципе не противоречивы. Во всяком случае, у Первого комитета имеются достаточные основания для того, чтобы приступить к обсуждению этого вопроса с большей надеждой, чем это казалось разумным в прошлом году.

8. Раньше любое открытие в области науки приветствовалось как новый этап в человеческом прогрессе и предвестник большого благосостояния и изобилия. Это не делает чести нашему поколению, что приобретенная им власть над новыми силами природы угрожает самой жизни человека на земле. По существу в самой атомной энергии нет ничего плохого, если бы не приданный ей нынешним международным соперничеством искаженный и страшный образ.

9. Важно рассеять создавшуюся у людей неправильную ассоциацию между атомной физикой и бедствиями человечества. Поэтому мы также отдаем должное политической мудрости президента Эйзенхауэра, обратившего наше внимание в Организации Объединенных Наций в декабре 1953 года [470-е заседание] на необходимость международного сотрудничества в деле мирного использования атомной энергии. Предложение г-на Даллеса от 23 сентября [475-е заседание] получит со стороны моей делегации полную поддержку. Мы надеемся, что обсуждение пункта, включенного в нашу повестку дня по просьбе делегации Соединенных Штатов, приведет к созданию такого аппарата и к таким мероприятиям, в которых все члены Организации Объединенных Наций согласятся принять участие. Использование атомной энергии в мирных целях открывает огромные перспективы для таких стран, как моя страна, встретившая большие затруднения в деле своего экономического развития без достаточных энергетических ресурсов обычного типа. Некоторые из выдающихся ученых Израиля уделили серьезное внимание проблеме использования атомной энергии на практике, и они будут рады приобрести новые знания, а быть может и сами кое-что сообщат на научной конференции Организации Объединенных Наций, предусматриваемой в предложениях г-на Даллеса.

10. Повестка дня содержит много старых и новых пунктов, которые отражают политические и территориальные споры между государствами-членами Организации. Нас не просят определить наше конкретное отношение к этим вопросам во время общих прений.

Однако было бы полезно установить основной принцип в связи с ответственностью и действиями Организации Объединенных Наций в отношении таких споров. Ведь роль Организации Объединенных Наций сводится не к словопрениям, а заключается в содействии достижению соглашений путем переговоров.

11. Даже если бы полностью и применялись предусмотренные нашим Уставом принудительные меры, можно было бы с основанием утверждать, что мирное урегулирование конфликтов является основной целью системы Организации Объединенных Наций. Урегулирование, основанное на соглашениях, будет всегда предпочтительно даже успешно разрешенному спору путем принудительных мер. Во всяком случае Организация Объединенных Наций в настоящее время неспособна принимать эффективные принудительные меры.

12. Таким образом, в силу необходимости мы становимся тем, чем мы должны быть по выбору, т. е. органом, способствующим урегулированию споров по взаимному соглашению. Для того чтобы выполнить эту миссию, Организация Объединенных Наций должна постоянно остерегаться соблазна слишком категорических выступлений, неуважения к суверенному равенству народов, а также всякой тенденции к спешно принятым резолюциям, вместо постепенного урегулирования споров, ибо такие тенденции могут привести нашу Организацию лишь к затруднениям и разочарованиям, которые, с точки зрения своего престижа, она позволить себе не может. Поэтому ничего более дальновидного не было сказано в общих прениях, чем благоразумные предостережения выдающегося министра иностранных дел Норвегии г-на Ланге, который заявил [476-е заседание, пункты 71—72]:

«Уже в течение нескольких лет прения все больше и больше заменяются голосованием очевидно в том предположении, что принятая большинством голосов резолюция равносильна решению той или другой рассматриваемой конкретной проблемы. Вряд ли приходится доказывать, как часто такое предположение бывает ошибочным. За исключением резолюций Совета Безопасности по некоторым определенно указанным вопросам, никакие резолюции Организации Объединенных Наций не имеют обязательной силы для государств-членов Организации... Самый факт ограниченного значения обязательств, принимаемых на себя государствами-членами Организации, требует с их стороны готовности и желания добиваться решения проблем не путем резолюций, принимаемых тем или иным большинством голосов, а путем искренних и терпеливых переговоров».

13. Необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций считала мирное урегулирование споров путем переговоров своей основной функцией, хорошо иллюстрируется недавними событиями, имевшими место вне нашей Организации. Единственным успехом в международных отношениях были достигнуты за последнее десятилетие путем прямых переговоров. Результатом таких переговоров между непосредственно заинтересованными сторонами было прекращение военных действий в Корее летом 1954 года. Годом позже, в Женеве, был положен конец войне в Индокитае, ко-

торая таким тяжелым бременем лежала на этой стране и на французском народе. В Коломбо и в Маниле группы азиатских государств совещались о своих общих проблемах и интересах.

14. На прошлой неделе в Лондоне правительства западноевропейских государств искренне и энергично вели переговоры относительно сложных проблем европейской безопасности. Подобно другим странам, непосредственно не затронутым переговорами, Израиль был простым наблюдателем этих важных переговоров. Тем не менее, народ Израиля живо интересуется любыми мерами или соглашениями, которые могут быть выработаны, чтобы помешать повторению незабываемых ужасов нацистского десятилетия в Европе.

15. Было бы парадоксально, если бы Организация Объединенных Наций отстала от этого движения в пользу заключения соглашений путем переговоров и стала единственным местом, где спокойное обсуждение исключается страстными публичными разоблачениями. Опасность того, что спорящие будут договариваться вне рамок Организации Объединенных Наций, тогда как последняя будет служить лишь ареной для страстной пропаганды войны, представляет собой действительную опасность. На это обстоятельство нам следует обратить самое серьезное внимание. Возникает вопрос, должна ли в сущности публичная дискуссия, со всеми ее явными преимуществами, оставаться единственным порядком работы Организации Объединенных Наций. В нашем Уставе нет ничего такого, что принуждало бы нас к публичным прениям как единственному методу работы, которым располагает Организация Объединенных Наций. Мой вопрос состоит в том, достаточно ли используются имеющиеся у Организации Объединенных Наций возможности контакта, для того чтобы спорящие стороны встречались с целью серьезных двусторонних переговоров. Такая роль вполне соответствовала бы назначению Организации как «центра для согласования действий государств в достижении... общих целей».

16. Ясно, что Организация Объединенных Наций более эффективно осуществляла бы свои функции, если бы в ней было более полное представительство. Величайшей аномалией в этом отношении является нерешенный спор относительно представительства Китая. Мое правительство не оспаривает той точки зрения, что было бы мало пользы от обсуждения этого вопроса в условиях, которые могут вызвать лишь горечь или привести к неудаче. Однако вопрос несвоевременности не затрагивает самого принципа. Больше всего интересам Организации Объединенных Наций послужили бы прием Центрального народного правительства Китая в число членов Организации и его участие в работе последней. Отсрочка обсуждения этого важного вопроса, относительно которого мы вынесли постановление, не должна быть использована для того, чтобы его отложить в сторону, а для подготовки к серьезному и спокойному обсуждению его в условиях, которые могут привести к положительному результату.

17. Мирное урегулирование споров наблюдается также и на Среднем Востоке, где проблемы, касающиеся Ирана и обороны зоны Суэцкого канала, приближа-

ются к разрешению. На фоне этой общей тенденции в пользу мирного урегулирования споров отказ арабских правительств от каких бы то ни было переговоров с Израилем, от всякого рассмотрения или урегулирования вопроса выделяется как единственный в своем роде. Это отношение не соответствует господствующему настроению и духу современных международных взаимоотношений. Совершенно искренно скажу, что выступления представителей Ирака [479-е заседание] и Сирии [489-е заседание] нам представляются печальным примером того, что получается, когда правительства пользуются Организацией Объединенных Наций как трибуной для резких обвинений, в то же время не пользуясь ею как центром примирения и согласия.

18. Я сомневаюсь в необходимости или целесообразности детального ответа гг. аль-Джамали и Шукри, нарисовавшим нам картину высокой добродетели арабов и несмыслимой вины евреев. Сирийское предложение относительно создания комиссии пяти держав для возобновления старых рекомендаций и навязывания Израилю воли арабов, право, слишком легкомысленное, чтобы занимать время Генеральной Ассамблеи для его опровержения. Я не думаю также, чтобы брань могла умалить достижения возрожденного Израиля. Работа наших пионеров в деле создания независимого и свободного народа в его древней стране под сенью демократических институтов, работа, вдохновляемая великим прошлым этого народа, вызвала в мире совсем иную реакцию, чем та, которую в таких несдержанных выражениях описали представители Ирака и Сирии.

19. Я уверен, что Генеральная Ассамблея не может сочувствовать этой версии национализма арабов с их восемью новыми государствами, двумя с половиной миллионами квадратных миль территории, с их несчетными богатствами и 40 миллионами населения, исполненных справедливого гнева, потому что другие люди добились свободы на небольшой полоске священной земли, составляющей менее чем одну двухсотую часть занимаемой арабами территории. События, которые привели к настоящему кризису, запечатлены в отчетах Организации Объединенных Наций. Эти отчеты говорят о том, как арабские правительства взяли за оружие, чтобы уничтожить израильское государство; как была сделана первая попытка в послевоенной международной истории изменить законным образом создавшееся международное положение путем вооруженной агрессии; как эти правительства вели военные действия за пределами своих границ против маленького соседа вопреки многократным предписаниям Совета Безопасности о прекращении огня; отчеты говорят о жертвах еврейского народа, о тех страданиях, тяжелых утратах и несчастьях, бегстве и панике, которые выпали на его долю; они говорят о том, как Израиль, хотя и будучи в тяжелом положении и уступая противнику в численном отношении, отразил нападение и отстоял свое существование как государства; как те, кто однажды решил развязать войну, к несчастью, с тех пор отказываются заключить мир; как жестокая и сознательно разжигаемая вражда против Израиля поддерживается политическими выступлениями и выражается в вооруженном мародерстве, постоянных на-

падениях на границе, жестоким бойкоте и незаконной блокаде; и как арабские правительства, одни среди членов Организации Объединенных Наций, вовлеченных в какой-либо спор, отказываются применять по отношению к своим спорам процедуру переговоров, которыми широко пользуются суверенные государства.

20. Первоначальное решение вести войну и последующий отказ заключить мир — вот две основные причины существующей на Среднем Востоке напряженности. Все другие нарушения покоя непосредственно в нашем районе вытекают, в конечном счете, из одного или другого из этих двух основных фактов. Поэтому Израиль имеет все основания с уверенностью ожидать того приговора, который вынесет история этой эпопеи его нынешнего возрождения.

21. Однако нам важно понять настоящее политическое и юридическое положение, которое, я боюсь, искажается постоянными ссылками арабов на предыдущие рекомендации Организации Объединенных Наций. Генеральной Ассамблее известно, что сделанная ею семь лет тому назад первоначальная рекомендация относительно нашего района не была принята к руководству нашими соседями, которые горячо против нее протестовали, что в результате она оказалась бесполезной и поэтому была отложена в сторону; что впоследствии арабские государства и Израиль, отвечая на призыв Организации Объединенных Наций, достигли своих собственных соглашений, определяющих границы их юрисдикции и взаимных обязательств; что именно эти соглашения, и никакие другие, имеют силу в настоящее время и что в них ничто не может быть изменено без взаимного согласия.

22. Поэтому нет никакой моральной или юридической силы в утверждении того, что Израиль обязан отказаться от своих прав в соответствии с существующими соглашениями, и такое утверждение является лишь попыткой восстановить те соглашения, которые были нарушены нападением арабов семь лет тому назад. Я не перестану удивляться тем правительствам, которые когда-то считали себя вправе вопреки рекомендации Организации Объединенных Наций совершить вооруженное нападение, из года в год ссылаются на нее как на нерушимое постановление, имеющее силу закона. В международной истории нет другого примера столь циничного толкования правовых норм, на основании которого семь лет тому назад была сведена на нет с помощью силы определенная политика, а теперь требуется ее возобновление. Взаимные обязательства Израиля и арабских государств точно определяются договорами, относительно которых между ними было достигнуто соглашение, а не предыдущими рекомендациями, которые служили главным предметом их разногласия. Израиль намеревается защищать все свои права на территориальную неприкосновенность и свой суверенитет и, в частности, не уступать никакому запугиванию, угрозам или враждебным действиям.

23. В связи с тем, что я только что сказал, нынешние отношения между Израилем и его соседями с юридической точки зрения идентичны со всеми другими международными отношениями, основанными на договорах или соглашениях. В этих отношениях нет ниче-

го особенного или необычного. Принцип, о котором идет речь, является именно тем принципом, который излагался в другом контексте представителем Колумбии, когда он выступал здесь 24 сентября [477-е заседание], а именно, что существующие договоры не могут быть пересмотрены без согласия на то сторон в договорах. В нашем случае такое условие нарочито включено в каждое из четырех соглашений о перемирии. Г-н Ллойд, глава делегации Соединенного Королевства, выразил эту же идею в другом контексте, когда он на прошлой неделе в качестве общего тезиса выдвинул [477-е заседание, пункты 129—130] следующие соображения:

«В Уставе не имеется никаких постановлений, которые обязывали бы члена Организации уступать свою территорию другому государству при каких бы то ни было обстоятельствах... Отсюда следует, что если договор устанавливает определенные территориальные границы или подчиняет ту или иную территорию власти какого-либо государства-члена Организации, то положения такого договора должны иметь преимущественную силу».

24. Не может быть сомнения, — и это было, по моему, доказано два года тому назад, — что большинство членов Организации Объединенных Наций горячо желает расширения арабскими государствами и Израилем своих нынешних соглашений посредством свободных переговоров и установления более прочных взаимоотношений. Организация Объединенных Наций, несмотря на самое искреннее желание, может оказаться не в состоянии рассеять те опасения, которые побуждают наших соседей подвергать нас остракизму и бойкоту. Но это все же не причина отказываться от определенной цели мирных переговоров между арабами и евреями как весьма важной задачи в международном плане. Я весьма сомневаюсь в целесообразности слишком реалистично подходить к вопросу и предлагать Организации Объединенных Наций «признать» неосуществимость арабо-еврейского мирного соглашения или не настаивать на том, что заключение такого соглашения возможно скорее безусловно желательно. Нас никто не сможет обвинить в том, что мы отказались от этой мысли и больше не верим в возможность соглашения.

25. Но вера эта должна проявляться на деле. До сих пор такие проявления наблюдались, мне кажется, лишь с одной стороны. Два года тому назад, на седьмой сессии Ассамблеи, мы предложили план для превращения каждого из настоящих соглашений о перемирии в мирные договоры и создания таким образом широкой системы регионального сотрудничества в условиях безопасности, экономического прогресса, социального и технического развития и свободы сообщения между заинтересованными странами.

26. В таком же духе, правда в более ограниченном масштабе, год тому назад мы приняли на себя инициативу просить Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций созвать конференцию представителей Израиля и Иордании с целью пересмотра вопроса безопасности нашей общей границы, которая была местом столь многих опасных событий. Хотя текст нашего соглашения обязывает стороны участвовать в

такой конференции, правительство Иордании к сожалению отказалось от предложения Генерального Секретаря. Летом этого года мы пытались решить проблему границы, обратившись за помощью к Совету Безопасности как к органу, который является центром примирения. Мы хотели обменяться с Иорданией обязательствами по мирному урегулированию вопроса, как это предусматривается в статьях 35 и 37 Устава, но получили отказ.

27. В своем докладе за 1953 г. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ с одобрением отзывается о мероприятиях моего правительства в деле включения вновь в экономику Израиля около 40 000 беженцев, находившихся в то время в лагерях Организации Объединенных Наций.

28. В 1952 г. Палестинская согласительная комиссия высказала мнение, что атмосфера была бы улучшена таким щедрым жестом, как деблокирование заблокированных в израильских банках счетов покинувших страну арабов. Мое правительство согласилось с этой точкой зрения, и значительное количество иностранной валюты таким образом переводится из Израиля в те территории, из которых против нас велись военные действия. В своем докладе Генеральной Ассамблее [A/2629 и Corr. 1, пункт 5] Палестинская согласительная комиссия приветствует мероприятие израильского правительства как «важный шаг в направлении к регулированию разногласий между Израилем и его соседями». За последнее время мы расширили сферу действия этих соглашений так, чтобы обеспечить полную ликвидацию всех подобных счетов в израильских банках, сделав таким образом значительно больше того, что год тому назад вызвало одобрение Согласительной комиссии. Кроме того мы согласились деблокировать содержимое сейфов.

29. По общему признанию некоторые из этих мероприятий и жестов за последние годы были сравнительно скромными по своему масштабу, но мы надеялись что они в своей совокупности создадут лучшую атмосферу, чем та, которая преобладает ныне. Арабским государствам было сообщено и о других способах, которыми Израиль может и готов содействовать региональному сотрудничеству и сообщению между странами на Среднем Востоке, если бы наши соседи только пожелали присоединиться к нашей конструктивной и примирительной инициативе.

30. Будем надеяться, что подобный подход к вопросу повлечет за собой соответствующий отклик. Но тем не менее необходимо бдительно следить за тем, чтобы система перемирия не выродилась в систему взаимной вражды, несовместимой с буквой и духом соглашения о перемирии. С этой целью мы неоднократно пытались согласовать положение в зоне Суэцкого канала с нормами международного права, с существующими конвенциями и с Соглашением о перемирии между Египтом и Израилем. Три года тому назад Совет Безопасности [558-е заседание] предложил Египту положить конец всем ограничениям международного торгового судоходства в Суэцком канале независимо от того, куда направляются суда, и не признал теорию прав воюющей стороны, на которой Египет основывал свои дис-

криминационные ограничения и помехи, чинимые судам, направляющимся в Израиль или из него.

31. Чрезвычайно грустно, что Египет, пользующийся привилегией близости к этому историческому морскому пути, продолжает заниматься этой враждебной и разорительной деятельностью. Решение Совета Безопасности в пользу безусловной свободы прохода судов всех наций через канал, независимо от того, куда эти суда направляются, было подкреплено представлениями и протестами главных морских держав, включая те из них, которые подписали Конвенцию о Суэцком канале, заключенную в Константинополе в 1888 году. Все же эти ограничения нисколько не уменьшились, в результате чего более 90 процентов судов, обычно направляющихся в Израиль или из него через Суэцкий канал, не пользуются этим путем, а суда нескольких государств, осуществляющих свое право беспрепятственного прохода, подверглись захвату, конфискации или другим стеснениям.

32. На следующей неделе вновь созывается для рассмотрения этой проблемы Совет Безопасности, причем, в частности, будет обсуждаться последний скандальный захват невооруженного израильского торгового судна, мирно следовавшего своим курсом из Массавы в Хайфу. Наша тревога по поводу этого грубого нарушения международного права усугубляется негодованием вследствие абсурдного утверждения, что этот корабль, который не вез никакого оружия, за исключением пистолета капитана корабля, обстрелял египетский береговой пост, который понес потери. Спohватившись, однако, за отсутствием явных доказательств потерь на суше, министерство пропаганды Египта стало говорить о потерях в открытом море, в глубинах которого и была погребена эта недостойная выдумка. Этот инцидент был бы достаточно серьезен и без этого искажения. Ведь все же заинтересованы в том, чтобы к взаимоотношениям государств и даже к международным спорам применялось древнее правило, запрещающее людям давать ложные показания против своих соседей.

33. Мое правительство убеждено в том, что все государства, для которых свободное судоходство в открытом море и на всех водных путях является условием их благосостояния или безопасности, желают соблюдения норм международного права на этом международном водном пути, соединяющем два моря. Мы ценим солидарное отношение и поддержку со стороны ряда морских держав, которые уже в течение нескольких лет содействуют утверждению этого важного принципа свободы судоходства.

34. Нелегко строить планы установления мира при такой враждебной атмосфере. Все же мы продолжаем искать способа перейти к мирным взаимоотношениям. С этой целью мое правительство уполномочило меня предложить вниманию тех, кто непосредственно в этом заинтересован, следующее соображение.

35. Ясно, что существует глубокий кризис доверия между Израилем и его соседями. Существующая напряженность, которая время от времени значительно усиливается, объясняется в основном отказом соседних правительств установить мир и их упорным продолже-

нием состояния войны, ведением враждебной пропаганды, установлением бойкота и блокады и продолжающимися актами вооруженной агрессии на суше и на море. Такое положение вызывает у Израиля сильную тревогу. Мы искренне опасаемся, как бы основная политика арабов не была направлена на возобновление в более подходящий момент агрессивной войны против Израиля, остановленной в 1948 году. Мы не можем не опасаться, как бы оружие, поставляемое в настоящее время арабским странам, не было использовано ими для возобновления нападения на нас.

36. С другой стороны, иногда утверждают, что арабские государства, под суверенной властью которых находится обширный и слабо населенный субконтинент, тем не менее боятся, что маленький и одинокий Израиль начнет против них вместе взятых захватническую авантюру.

37. Единственным возможным путем рассеять подобные опасения, насколько вообще возможно рассеять человеческие опасения, является заключение мирных договоров, устанавливающих нормальные отношения между соседними государствами на постоянной основе. Однако в качестве предварительного или переходного шага в этом направлении могло бы быть полезным заключить соглашения, обязывающие стороны придерживаться политики ненападения и мирного урегулирования спорных вопросов. Соглашения такого рода включали бы обязательство уважать территориальную неприкосновенность и политическую независимость другой стороны, воздерживаться от всякого рода враждебных действий военного, экономического или политического характера и сглаживать существующие и будущие разногласия мирным путем. Мы считаем, что, ослабляя взаимные подозрения, такие обязательства могли бы подготовить почву для урегулирования нерешенных проблем и таким образом открыть путь к использованию ресурсов района для общего благополучия и прогресса.

38. Серьезная напряженность, преобладающая на Среднем Востоке, дает нам право высказать несколько веских соображений находящимся вне нашего района государствам, которые несомненно желают, чтобы мир был сохранен. Не вправе ли мы, встречая такую враждебность и будучи столь уязвимы, хотеть добросовестного сохранения равновесия и безопасности в нашем районе; желать, чтобы все государства в порядке элементарной осторожности и справедливости не склоняли весы в противную сторону, ибо это неумышленно увеличило бы возможность нового нападения; разумно и мудро ли развязывать гонку вооружений посредством преждевременных и, в особенности, односторонних военных соглашений? Мы вынуждены выразить опасения по поводу того, что до сих пор не удалось выработать гарантии безопасности и соглашения, обеспечивающие безопасность или соответственно усилить Израиль так, чтобы новое соглашение с Египтом не нарушило существующее равновесие. Мы искренне надеемся, что все отдадут себе отчет в том, что тенденция заключать или санкционировать соглашения в целях обеспечения безопасности на Среднем Востоке, из которых исключается одно государство, — и к тому же наиболее уязвимое, — противоречит

самому принципу планомерного регионального сотрудничества по духу и букве Устава Организации Объединенных Наций.

39. Стоящие на нашей повестке дня политические проблемы — о некоторых я уже упоминал — трудны и сложны, поэтому едва ли можно ожидать неожиданного и значительного изменения положения. Тем более важно, чтобы Организация Объединенных Наций использовала все возможности расширить сферы сотрудничества в неополитической области.

40. Мы с гордостью можем окинуть взором прогресс, достигнутый под влиянием Организации Объединенных Наций в деле освобождения зависимых территорий. Успехи зависимых территорий на пути к самоопределению наблюдаются из года в год. Глубокое удовлетворение может быть выражено по поводу мудрого урегулирования французским правительством положения в Тунисе. Это событие вполне оправдывает ту веру в характерный для французов исторический инстинкт национальной свободы, о которой говорило большинство членов Организации Объединенных Наций. Моя делегация будет и далее сочувственно встречать все предложения, направленные на планомерное развитие зависимых народов на пути к независимости. Однако мы должны серьезно подумать о различии между предоставлением независимости и передачей суверенной власти одного государства-члена Организации другому. Устав, конечно, таких передач не предусматривает. Кроме того, важно отдать себе отчет в том, что к территориям, население которых состоит из более чем одной этнической или культурной группы, принципы самоопределения не могут быть применены, так как нельзя удовлетворять желания только одной группы в ущерб другим. Действуя разумно и соблюдая нормы международного права, Организация Объединенных Наций может продолжать играть роль освободительницы угнетенных народов.

41. На девятой сессии будут широкие возможности содействовать экономическому развитию слаборазвитых стран. Во многих районах основным условием такого развития является наличие капиталов для инвестиций. Приходится сожалеть о том, что успехи Организации Объединенных Наций в этой области столь незначительны. Вопрос о создании Специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития обсуждался в течение трех лет в Генеральной Ассамблее и в Экономическом и Социальном Совете без особых результатов. Делегация Израиля надеется, что на данной сессии в деле создания такого фонда Организации Объединенных Наций будут достигнуты значительные успехи.

42. Программы технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений продолжают служить образцом плодотворного международного сотрудничества. Израиль участвовал в Расширенной программе технической помощи с самого ее создания, сначала в качестве страны, получающей помощь, а позднее в качестве страны, оказывающей таковую. К признательности за полученную нашей страной помощь в развитии ее сельского хозяйства и промышленности примешивается теперь чувство гордости в связи с тем, что мы сами участвуем, прав-

да в скромной мере, в оказании помощи другим странам в различных концах земли в разрешении некоторых из встречающихся у них технических проблем. Этот постоянный обмен идеями и методами работы является ценным международным начинанием, и моя делегация будет поддерживать любые мероприятия, направленные на повышение его эффективности.

43. Мы приветствуем завершение проектов международных пактов о правах человека, которые в настоящее время представлены на утверждение Генеральной Ассамблеи. Эти пакты выражают глубокую веру в достоинство и ценность человека. Обязательства и ответственность, которые эти пакты возлагают на подписавшие их государства, будут в значительной степени содействовать развитию мирных международных отношений.

44. Делегация Израиля вновь подтверждает свою поддержку Детского фонда Организации Объединенных Наций, деятельность которого является замечательным примером международного сотрудничества в гуманитарных целях. Мы отмечаем, что денежные вклады правительств в осуществляемые Детским фондом проекты уже превышают суммы, затраченные на них самим Фондом. Продолжение и расширение программы Детского фонда вполне соответствовало бы некоторым наиболее драгоценным принципам Организации Объединенных Наций.

45. Следует высказать благодарность сотрудникам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и многим неправительственным организациям, которые так плодотворно сотрудничали в этих экономических и социальных программах.

46. Таким образом, делая первый вклад в работу девятой сессии, я хотел бы еще раз подтвердить преданность Израиля целям и принципам Организации Объединенных Наций. Я говорю от имени небольшого народа, который на протяжении всей своей истории боролся за сохранение универсальной культуры и традиции и в то же время стойко придерживался свойственных ему одному образа жизни и миропонимания. В настоящее время все наши мысли и наши усилия сосредоточены на том, чтобы возродить страну и воспитывать народ в духе единства новой национальной жизни. На пути своем мы встречаем много затруднений и работать нам приходится как бы в осажденной крепости. Наши усилия свидетельствуют о силе воли и упорстве в разрешении человеческих проблем. Но много той силы воли и настойчивости, которые все народы Объединенных Наций проявили в наиболее критические моменты их национальной истории, потребуется на долгом пути к международному миру.

47. Если девятая сессия станет хотя бы даже и коротким этапом на пути к заветной цели, то наши усилия оправдаются в глазах тех миролюбивых народных масс, которым мы здесь призваны служить.

48. Г-н АЗМИ (Египет) (*говорит по-французски*): Последняя сессия Генеральной Ассамблеи проходила в атмосфере доверия и спокойствия. Счастливое урегулирование корейского конфликта открыло перед всеми новые горизонты и перспективы всеобщего мира и безопасности.

49. Накануне открытия настоящей сессии международная обстановка казалась тревожной. Великие державы закончили Женевскую конференцию не договорившись. Всякое соглашение об обеспечении европейского мира и безопасности представлялось делом далекого будущего. Было мало надежды на соглашение между главными заинтересованными державами относительно порядка разоружения. Попытки в самой Комиссии по разоружению договориться о необходимости ограничить рост вооруженных сил, которыми могут располагать великие державы, оказались бесплодными. Таким образом идея солидарности была поставлена под угрозу. Организация Объединенных Наций, созданная с целью поощрения справедливости и свободы, оказалась под влиянием разделяющих мир противоположных течений. Вначале на ней сосредоточивались все надежды человечества, а теперь она вызывает сомнения, скептицизм и, что еще серьезнее, — недоверие.

50. Поэтому вполне естественно, что то доверие, которое наполняло сердца людей вначале, исчезает, Организация неизбежно перестает быть центром внимания и решения принимаются помимо нее. Хотя прекращение войны в Индокитае могло быть достигнуто только другими способами, новые международные соглашения большой важности добавляются к тем, которые уже были заключены вне рамок нашей Организации, которая прежде всего носит международный характер. Оборонительные союзы создаются без обращения к Организации Объединенных Наций, которая по своему существу, по уставным своим постановлениям и по своему духу предназначена для распространения на различные части земного шара эффективной системы безопасности и для создания прочной связи между всеми государствами-членами Организации. Оставленная в стороне и предназначавшаяся для собраний, на которых вырабатываются основы плодотворного сотрудничества между народами, Организация Объединенных Наций перестала быть органом согласия и солидарности.

51. Этот конфликт идеологий и интересов, который порождает психоз недоверия и беспричинного страха, побудил Египет и арабские государства к политике, по существу основанной на уважении духовных ценностей и на искреннем желании найти способы укрепления идеи мира и безопасности, столь дорогой сердцу этих народов.

52. Лига арабских государств, свободная ассоциация государств, вдохновляемых общими стремлениями и связанными узами, которые являются не только географическими, а коренятся в духовном наследии, служит нам лучшей гарантией безопасности.

53. И в самом деле, арабские страны, которые в прошлом служили светочем для всего Средиземноморского бассейна, всегда были верны благородной миссии, которую они раньше осуществляли так добросовестно. Эти древние народы, чьи руководящие принципы основаны на уважении гармонической связи, стараются укрепить свои узы солидарности дружественным сотрудничеством со всеми народами без исключения.

54. Естественно, что в настоящее время эти страны, вдохновляемые мирными целями, горячо надеются, что великие державы уладят свои разногласия и своим упрямством не поставят под угрозу цивилизацию, созданную в течение веков трудом и терпением.

55. Ясно, что одним из великих зол в мире является колониализм. Под прикрытием самых ложных аргументов целые народы были жертвами империализма, который лишал их самого законного их права, а именно права на независимость. После длительной борьбы эти эксплуатируемые народы, наконец, завоевали себе право на свободу.

56. Принцип равенства народов и их права на самоопределение, провозглашенный в Уставе Организации Объединенных Наций, был одним из решающих факторов в этом отношении. Упрямство некоторых стран, отказывающихся признать эту естественную эволюцию, не может помешать осуществлению этих законных чаяний народов.

57. С самого начала своего участия в работе Организации Объединенных Наций Египет проявил неослабную заботу о судьбе угнетенных народов стран, лишенных независимости. В различных органах Организации Объединенных Наций Египет своей инициативой по мере сил способствовал разрешению проблем, возникающих в связи со статусом таких стран.

58. Его работа, увенчавшаяся некоторым успехом, вдохновлялась духом либерализма и сочувствием к людям, чьи страдания и чаяния всегда находили у него отклик и поддержку.

59. Кроме того, Египет с большим удовлетворением приветствует основную идею рекомендаций и резолюций, направленных на укрепление того принципа, что все страны, каковы бы они ни были, имеют право на самоопределение. Египет вполне правильно считает, что этот принцип полностью оправдывает многовековую борьбу за прогресс человечества и за будущее господство социальной справедливости и политической безопасности.

60. Мы непрестанно боролись за применение этого же самого принципа на территории, которая является дополнительной частью Египта, и мы с большим удовлетворением подписали соглашение с Соединенным Королевством в феврале 1952 г., признающее право Судана на самоопределение и устанавливающее порядок предоставления суданскому населению свободного выбора между независимостью и установлением связи с Египтом.

61. Это соглашение уже было применено на деле и выразилось в проведении свободных выборов, результатом которых было создание суданского парламента и кабинета министров, который ответственен перед парламентом. Более того, передача управления суданцам протекает удовлетворительно, и в пределах восемнадцатимесячного срока населению Судана будет предложено свободно избрать тот статус, который оно предпочитает.

62. Пренебрежение некоторых держав к этому основному принципу является одной из главных причин су-

ществующего тревожного положения. В соответствии с этим принципом Египет всегда чутко относился к чаяниям народов, борющихся за свою свободу, и считал своим долгом поднимать за них свой голос в Организации Объединенных Наций.

63. Так, делегация Египта была одной из первых поддерживавших притязания Индонезии, Ливии и Сомали, а теперь она близко к сердцу принимает чаяния народов Марокко и Туниса. Мы с большим вниманием и сочувствием следим за происходящими в Париже переговорами по тунисскому вопросу, и мы уверены, что такие же результаты будут достигнуты и в отношении Марокко. Мы горячо желаем, чтобы в Северной Африке царил согласие, положение стало устойчивым и национальный суверенитет был полностью признан.

64. Подача Египтом голоса за включение в повестку дня вопросов о Кипре и Западной Новой Гвинее соответствует его традиционной политике.

65. В Четвертом комитете Египет придерживался той же политики, поддерживая те государства-члены Организации, которые стремились обеспечить соблюдение индивидуальных свобод в самоуправляющихся территориях. Египет поощряет всякую меру, направленную на то, чтобы разрешить населению этих территорий участвовать в местных или муниципальных учреждениях, поскольку они представляют собой переходную ступень к самоуправлению.

66. Действуя таким образом, Египет принимает к сердцу не только интересы соответствующих стран, но также интересы держав, утверждающих, что в отношении этих народов они осуществляют цивилизаторскую миссию. Эти державы все более неспособны к выполнению такой миссии, и вследствие именно этого обстоятельства они ставят собственные материальные интересы выше законных чаяний находящихся на их попечении народов. В связи с этим возникает взаимное непонимание, приводящее к скрытым конфликтам, которые могут стать источником опасности для самих великих держав и таким образом угрожать международному миру и безопасности.

67. В Комиссии по правам человека делегация Египта сыграла важную роль в составлении проектов международных пактов о гражданских и политических правах и об экономических, социальных и культурных правах. Полностью сознавая важность этих проектов пактов, завершение которых Комиссией по правам человека является для Организации Объединенных Наций предметом законной гордости, Египет выражает надежду, что Генеральная Ассамблея уделит им то внимание, которое они заслуживают, и что государства-члены Организации в конечном счете примут их к удовлетворению мирового общественного мнения.

68. Египет может только высказать заслуженную похвалу работе членов африкано-азиатской группы, которые проявили такой же интерес к составлению двух международных пактов о правах человека и рекомендаций относительно права народов на самоопределение. Эта группа была образована в тот самый момент, когда раскол между великими державами помешал заключению международного соглашения для со-

хранения всеобщего мира. Эта группа состоит из государств двух различных континентов, но их общие стремления, бескорыстие и идеализм создали основу для дружного и полезного сотрудничества.

69. Не удивительно, что эти страны, являющиеся колыбелью самой древней цивилизации на земном шаре и хранителями богатейшего духовного наследия, страны, почерпнувшие свои идеалы из того же плодотворного источника, объединили свои усилия, для борьбы с той опасностью, которая является результатом разногласий и расхождений между великими державами. Обстоятельства заставили их это сотрудничество закрепить, так как проблемы, представленные на рассмотрение Организации Объединенных Наций и возникающие вне ее, требуют сотрудничества между всеми странами этой группы.

70. Таким образом они согласовали свои усилия в области не только международно-политической, но и экономической, с тем чтобы найти наиболее подходящие пути и средства для повышения благосостояния отдельных граждан и общего уровня социальной жизни.

71. Такой сплоченностью они показывают, что они уважают некоторые высокие ценности и стремятся внести крупный вклад в дело обеспечения безопасности во всем мире. Усилия африкано-азиатской группы несколько раз поддерживались латиноамериканской группой, а также другими делегациями, которые выказывали постоянный интерес к широким проблемам, связанным с политическими и социальными свободами.

72. Египет также внес полезный вклад в работу Экономического и Социального Совета и приветствовал предложение Генерального Секретаря реорганизовать Секретариат и координировать его деятельность с работой Совета, его комиссий и специализированных учреждений. Это предложение уже оказало положительное влияние на последнюю сессию Совета, на которой уже были приняты резолюции для введения новых методов работы.

73. Египет поддержал рекомендации с целью повышения жизненного уровня для всех людей и более справедливого распределения национальных ресурсов; он был одной из первых стран, которая оказала поддержку программе технической помощи — одному из наиболее плодотворных достижений Организации Объединенных Наций. Соответственно, Египет увеличил свои вклады в фонд, предназначенный для финансирования этой программы.

74. Эксперты тщательно исследовали ресурсы Египта и его промышленные возможности. Мы дали безоговорочный приоритет планам производства электрической энергии посредством сооружения Асуанской плотины (план, который в настоящее время находится в стадии выполнения), а также путем постройки плотины реки Хай (каковой план в настоящее время находится в стадии разработки), с тем чтобы обеспечить как новые, так и существующие отрасли промышленности обильной и дешевой энергией. Важные меры уже приняты для широкого использования полезных ископаемых и ассигнованы крупные суммы на осуществле-

ние этих планов. Другие шаги предприняты с целью поощрения развития нефтяной промышленности.

75. Что касается новых отраслей промышленности, то Египет разрешает свободное возвращение на родину прибылей каждый год до 10 процентов вложенного капитала, а после пяти лет — возвращение на родину самого капитала из расчета до 20 процентов в год. Другой подобной мерой является закон о предоставлении иностранным компаниям значительных концессий во всех этих областях деятельности. Новое египетское законодательство, в дополнение к облегчению въезда иностранных техников в Египет, предоставляет им значительные преимущества. Они освобождаются от налогов на доходы из иностранных источников.

76. Египет предпринимает крупные шаги по осуществлению программы индустриализации и в то же самое время старается укрепить свои экономические связи с другими арабскими странами. Предприняты шаги для придания большей гибкости различным налоговым и таможенным правилам, которые могут мешать расширению торговли между этими странами. Египет признает ценность услуг иностранных экспертов и техников и неизменно поощряет посылку собственных экспертов в соседние страны, обращающиеся за услугами таковых. Египет также содействует въезду в страну исследовательских миссий из различных арабских и мусульманских стран.

77. Экономическая взаимозависимость, которая становится все более характерной чертой современного мира, стеснена рядом таможенных и налоговых ограничений, препятствующих более правильному распределению богатств. Египет, призванный участвовать в работе различных органов, как подведомственных Экономическому и Социальному Совету, так и находящихся вне Организации Объединенных Наций, постоянно выступает в пользу реформ, направленных на обеспечение экономической стабильности, которая неразрывно связана с необходимостью улучшения международной политической атмосферы.

78. Египет всегда подчеркивал необходимость обращать больше внимания на нужды слаборазвитых стран ввиду того, что их социальная структура подвергается радикальным изменениям, которые грозят значительными последствиями. Поэтому важно изучить наиболее подходящие способы удовлетворения желания, выраженного Генеральным Секретарем в его годовом докладе [A/2663], в котором он выражает надежду, что Организация Объединенных Наций поддержит план создания Специального фонда, предназначенного для укрепления экономики слаборазвитых стран. Египетское правительство готово внести свой вклад в этот фонд.

79. Желая обеспечить уважение к идее универсальности, которая служит краеугольным камнем Организации Объединенных Наций, Египет считает долгом присоединиться к тем, кто старается преодолеть препятствия к применению статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций, в которой предусматривается, что прием в члены Организации открыт для всех миролюбивых государств, которые принимают на себя содержащиеся в Уставе обязательства.

80. Мир и безопасность народов связаны с уважением основных принципов справедливости, равенства и беспристрастности. Человечество не может прогрессировать пока эти основные принципы не будут признаны и не будут соблюдаться. Мировое благосостояние может быть обеспечено только установлением равенства, которое исключает все виды произвольной дискриминации в отношении расы, религии или цвета кожи. Человечество не может двигаться вперед по пути прогресса, пока в мире существуют районы, где все еще практикуется произвольная дискриминация.

81. Много великих надежд возлагалось на Организацию Объединенных Наций, и поэтому она должна искать наилучшие гарантии своей эффективности в принципах Устава. Необходимыми гарантиями являются гарантии как правового, так и морального порядка. Организация Объединенных Наций могла бы выполнять свою роль эффективно только в том случае, если бы она полностью придерживалась принципов, изложенных в статье 47 Устава, которая стала мертвой буквой.

82. Простое сравнение Лиги Наций и Организации Объединенных Наций достаточно для того, чтобы выявить важность включения этой статьи в Устав. Лига Наций образовалась вследствие нужды в международной организации, к которой государства могли бы обращаться для мирного урегулирования своих споров, но эту организацию подорвали, и она, в конце концов, распалась, не будучи в силах выполнить свою задачу. Основной причиной этой неудачи был тот факт, что не было создано для Лиги вооруженных сил, которые находились бы в ее распоряжении для того, чтобы заставлять непокорные государства-члены Лиги Наций подчиняться ее решениям.

83. Организация Объединенных Наций пыталась восполнить этот пробел путем включения в Устав статьи 47. К несчастью, эта статья не применялась, несмотря на серьезные и неоднократные нарушения некоторыми государствами-членами Организации принятых ею резолюций.

84. В начале моего выступления я пытался описать ту атмосферу подозрений и сомнений, которая существовала, когда мы приступили к работе на данной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В ходе общих прений, когда позиции отдельных государств-членов Организации определились, стало ясно, что можно надеяться рассеять сомнения и недоверие, которые сначала возбуждали тревогу и пессимизм.

85. Предложение Соединенных Штатов относительно использования атомной энергии в мирных целях не вызвало каких-либо возражений, которые могли бы расколоть инициаторов подобного предложения. Новые советские предложения позволяют нам питать некоторую надежду на сотрудничество в использовании атомной энергии для мирных целей, а также оставляют двери открытыми для переговоров о возможности сокращения вооружения и численности вооруженных сил. Уже становится ясным, что у девятой сессии, которая грозила погрязнуть в равнодушии, теперь воз-

никнет интерес к новым перспективам в отношениях между Востоком и Западом, которым уже положено начало.

86. Египет рад отметить новый луч света на международном горизонте. Он с удовлетворением приветствует всякую инициативу, направленную к переключению атомной энергии от разрушительных на мирные цели. Наше поколение пережило кошмар двух мировых войн, которые нанесли тяжелый удар основам цивилизации; поэтому оно с нетерпением ждет наступления новой эры, в которой достижения человеческого и научного гения смогут вывести нас на более светлый, освещенный надеждой путь.

87. Но к сожалению эта нотка оптимизма, которая прозвучала в произнесенных нами словах, имеет и свою мрачную сторону, о которой должны подумать все те, кто вполне законно хочет восстановить престиж и значение Организации Объединенных Наций.

88. Своим пренебрежением к резолюциям Организации Объединенных Наций и своим постоянным нарушением основных принципов международного права Израиль создает тревожное положение, которое отрицательно сказывается на безопасности Среднего Востока. Израиль никогда не руководствовался важными резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися Палестины. Проблема арабских беженцев является тем обстоятельством, которое больше всего тревожит совесть мира. Арабские беженцы продолжают оставаться жертвами несправедливости и произвола со стороны Израиля. Эта несправедливость усугубляется постоянством Израиля в его провокационном поведении, и она поощряется финансовой помощью извне. Своей политикой массовой иммиграции Израиль преследует двоякую цель предотвращения возможного возвращения арабских беженцев на родину и мобилизации возможно большего количества сионистов в целях территориальной экспансии во вред безопасности арабских стран.

89. Действия Израиля, провоцирующего пограничные инциденты, являются доказательством его экспансионистских целей и нежелания сотрудничать с властями, которым поручено наблюдение за выполнением условий перемирия. Эти действия служат темой докладов генерал-майора Беннике и генерал-майора Бернса, бывшего и настоящего начальников штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине. В этих докладах ответственность Израиля полностью установлена.

90. Провокационное поведение Израиля было вновь продемонстрировано так, что не остается никаких сомнений в нарушении Израилем Соглашения о перемирии. Израильское торговое судно открыло огонь по двум рыболовным судам в египетских территориальных водах между Абу-Дараг и портом Суэц. Одно рыболовное судно затонуло, и два рыбака пропали без вести.

91. Как будто легко установить действительные намерения Израиля. 29 августа 1954 г. Израиль приобретает грузовое судно «Брима», переименовывает

его в «Бат Галим» и посылает своих моряков в Мас-саву по воздуху, откуда судно отправляется в Суэц. Таким образом Израиль принимает все меры к тому, чтобы спровоцировать инцидент на египетской территории.

92. Опровержения израильских властей не могут изменить истины или устранить свидетельства относящихся к делу фактов, а именно, потери человеческих жизней. Таким образом здесь мы имеем дело с преднамеренно брошенным суверенитету Египта над его собственной территорией вызовом и нарушением мира.

93. Израиль совершает эти многочисленные нарушения принципов Устава, правил гуманности и справедливости, повидимому, удваивая в то же самое время свои мирные предложения арабским странам, — и тем самым лишая нас всякой возможности верить в искренность его мирных намерений. Напротив, достоверно, что Израиль пытается использовать различные формы пропаганды, с тем чтобы посеять замешательство в умах и ввести весь мир в заблуждение относительно своих собственных экспансионистских целей.

94. Израиль также преследует другую цель, которая только слишком очевидна: цель посеять сомнения относительно действительно мирных намерений Египта и арабских стран. Египет полностью предан делу мира и справедливости и всегда показывал свое желание сотрудничать по мере сил в установлении тех правил для обеспечения безопасности, которые предусмотрены в Уставе Организации Объединенных Наций. Египет дал много доказательств своих мирных намерений, и ему следовало бы предоставить возможность выполнить свои обязательства в деле проведения в жизнь постановлений Устава Организации Объединенных Наций. Именно с этой целью Египет и старается укрепить свое положение на Ближнем Востоке.

95. Новый режим, провозглашенный в Египте 23 июля 1952 г., основная цель которого состоит в том, чтобы вернуть осуществление его суверенитета истинным детям Нила и долины, удобренной его плодородным илом, с самого начала сосредоточился на введении радикальных реформ, направленных на обеспечение уважения человеческого достоинства и социальной справедливости.

96. За два года, истекшие со времени установления этого режима, уже сделано очень многое, и Египет чувствует влияние глубоких перемен в связи с развитием нации и повышением уровня жизни населения.

97. Новый режим, сознавая полную взаимную зависимость национального прогресса и устойчивости в международных отношениях, с самого начала занялся также устранением препятствий к мирным отношениям Египта с Соединенным Королевством.

98. Суданский вопрос оказался в этом отношении главным камнем преткновения, являвшимся, начиная с 1920 года, причиной крушения серии англо-египетских переговоров, и поэтому новый Египет предпочел начать с решения этой трудной проблемы.

99. Непосредственно после успешного разрешения этой задачи, выразившегося в соглашении от февраля 1952 г., Египет занялся вторым спорным вопросом, а именно, освобождением зоны Суэцкого канала, являющейся единственной частью египетской территории, еще занятой вооруженными силами Соединенного Королевства.

100. После длительных переговоров правительства Соединенного Королевства и Египта заключили Каирское соглашение, подписанное 27 июля 1954 года. Этим соглашением были установлены принципы, на которых должны основываться положения конвенции, которую немедленно начали составлять эксперты обеих сторон.

101. Я рад сообщить, что эта конвенция будет подписана в ближайшее время. Через несколько дней это станет совершившимся фактом. Таким образом через двадцать месяцев после подписания конвенции на египетской земле не будет ни одного иностранного солдата. Управление базой Суэцкого канала, условия передачи которой Египту предусматриваются в конвенции, будет впредь находиться в руках офицеров египетского генерального штаба. Конвенция будет в силе в течение определенного периода в семь лет.

102. Это радостное событие будет иметь значительные последствия не только для Египта, но также и для других арабских стран и всего Ближнего Востока. Для Египта это будет концом длительного периода вражды и началом эры взаимопонимания на равных началах.

103. Препятствия, с которыми Египет встретился в своих политических и экономических отношениях с некоторыми странами, будут устранены. Освободившись от некоторых предрассудков, Египет будет в состоянии играть ту международную роль, на которую он имеет право ввиду своего географического положения, своей истории и своего вклада в культурное и духовное наследие мира.

104. Он сможет выполнять те обязательства, которые возлагаются на него Уставом Организации Объединенных Наций. Вместе с другими государствами Лиги арабских стран Египет примет на себя собственную оборону. Посредством арабского пакта о коллективной безопасности, являющегося единственным пактом, обеспечивающим оборону района, Египет будет стоять на страже безопасности этой уязвимой части Ближнего Востока. Египет уверен, что в достижении своей задачи он получит поддержку всех тех стран, которые преданы идее международного мира и безопасности.

105. В ближайшем будущем мир будет свидетелем либо наступления эры международной деятельности, результатом которой будет укрепление мира, либо крушения надежд, которые смутно намечались в начале этой сессии. В этот критический момент истории все взоры обращены на нашу Организацию, создание которой вызвало волну энтузиазма, распространившегося по всему земному шару. Мы должны доказать, что можем справиться с порученной нам труд-

ной задачей и не разочаровывать миллионы людей, сердца которых преисполнены горячей верой в наше дело. С полным сознанием важности нашей задачи, давайте решительно обратим наши взоры к будущему,

в котором даже сейчас слабо светится заря всеобщего мира и благоденствия.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.

492-е

пленарное заседание

Председатель: Г-н Эльно Н. ван-КЛЕФФЕНС (Нидерланды)

Среда 6 октября 1954 года, 15 ч.

Нью-Йорк

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (окончание)

ВЫСТУПЛЕНИЯ г-на МЕНОНА (Индия)
и г-на СЕРРАНО (Филиппины)

1. Г-н МЕНОН (Индия) (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием следую примеру и присоединяюсь к представителям пятидесяти девяти других стран, выразивших свои добрые пожелания Председателю по поводу занятия им высокой должности — Председателя Генеральной Ассамблеи. У моей делегации имеется единственное в своем роде преимущество в том смысле, что наши слова не основаны на одних только предположениях. Поскольку мы выступаем в конце общих прений, мы имели возможность убедиться в том, какой у нас будет Председатель в течение этого года. Я передаю вам, г-н Председатель, добрые пожелания моей делегации и желаю вам большого успеха в вашей деятельности в течение этого года. Мы надеемся, что, когда закончится десятый год существования Ассамблеи, мы сможем сказать тогда, что под вашим председательством мы прошли год, полный огромных тревог, но и больших надежд, — их, может быть, было гораздо больше, чем в прежние годы, когда обстановка была более благоприятной, — а также год полный успеха.

2. Сказав это, мне вновь хотелось бы просить вашего снисхождения, г-н Председатель, чтобы в нескольких словах, идущих из глубины моего сердца и выражающих чувства всех моих коллег, пожелать полной удачи вашей предшественнице в выполнении трудных обязанностей, которые она вскоре примет на себя. Как вы, вероятно, знаете, она будет представителем правительства Индии в нашей очень важной миссии в Соединенном Королевстве, а также нашим послом в Ирландии. Я позволю себе сказать, что имею некоторый опыт работы в этих местах, на этих постах. Желая ей успеха, я сознаюсь, что не завидую ей, поскольку эта чрезвычайно тяжелая миссия связана со многими трудными проблемами, и она будет не менее обременительной, чем должность Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Во всяком случае, — и я говорю от своего имени, — я желаю бы, чтобы она поехала именно в Соединенное Королевство в настоящее время, когда путем развития и роста взаимопонимания между нашими двумя странами может быть сделан огромный вклад в дело мира и примирения.

3. В ходе общих прений в начале каждой сессии Генеральной Ассамблеи стало обычным выступать по вопросам общей политики, делать обзор прошлого, говорить о настоящем и думать о будущем. Что касается моей делегации, то мы считаем, что, хотя прошлое и не мертво, оно все же конечно не тождественно с настоящим; при сложившихся в настоящий момент в мире обстоятельствах мы иногда слишком ощущаем мертвое влияние прошлого в виде психологических препятствий и предрассудков, делающих наш прогресс более трудным, чем он был бы без этого влияния. В действительности нет настоящего, так как в тот самый момент, когда кто-нибудь говорит о настоящем или даже думает о нем, оно становится уже прошлым. Таким образом, все то, что в действительности имеет значение в общественных делах, в делах человечества, при мыслях о нашей цивилизации — это будущее; только одно будущее является реальным и действительным настоящим. Поэтому будущее для нас является историческим настоящим во многих отношениях.

4. Рассматривая мировую конъюнктуру в этом свете, мы имеем основания ощущать некоторое беспокойство и быть озабоченными в одних случаях и чувствовать удовлетворение в других. В этом году мы отмечаем десятилетие Организации Объединенных Наций, и, как принято в этих случаях, мы делаем обзор мировых проблем и подводим баланс. Так как в Уставе предусматривался его пересмотр в следующем году, то этот пересмотр вполне можно назвать проверкой.

5. Однако, вопреки всем проповедникам уныния и адвокатам отчаяния мы никогда не уезжаем с Генеральной Ассамблеи такими, какими мы приехали. Я не говорю, что это всегда неблагоприятно на нас отражается! Мы многое узнаем, и все мы делаем какой-то вклад. Наше коллективное обсуждение вопросов позволяет выяснять новые аспекты даже наиболее трудных проблем. Поэтому, несмотря на то что мы можем столкнуться с тем же самым комплексом проблем каждый год и что Генеральный Секретарь может помещать то же самое число пунктов в повестку дня, сами проблемы никогда не являются теми же самыми; их сущность меняется. Такова социальная динамика, под влиянием которой находится человек и общество независимо от его степени цивилизации или от структуры общества, в котором живет человек.

6. Выступая с этой трибуны от имени своей делегации в прошлом году [448-е заседание], я сказал,